



No.18

N° 18

---

**Votes and Proceedings**

**Procès-verbaux**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Thursday**  
**December 18, 2003**

**Jeudi**  
**18 décembre 2003**

Morning and  
Daytime Meeting - Sessional Day 31

Séance du matin et  
de l'après-midi - jour de session 31

**1<sup>st</sup> Session,**  
**38<sup>th</sup> Parliament**

**1<sup>re</sup> session**  
**38<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS  
10:00A.M.**

Ms. Smith moved,

That in the opinion of this House, Members of the Legislature should wear appropriate decorum and respect in the Legislature by wearing proper attire in the Legislative Chamber, such that male Members wear a jacket and tie and female Members wear equivalent contemporary business attire.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr. Craitor then moved,

That the Legislative Assembly of Ontario condemns the previous government for its neglect and mismanagement of the Family Responsibility Office and directs the current government of Ontario to clean up the mess and hold deadbeatsto their family responsibilities.

The question having been put on Ms. Smith's Resolution Number 3, it was carried on the following division:-

M<sup>me</sup> Smith propose,

that the Legislative Assembly of Ontario should restore proper attire during Routine Proceedings in the Legislative Chamber, such that male Members wear a jacket, shirt and tie as standard dress and female Members wear equivalent contemporary business attire.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Ensuite, M. Craitor propose,

que le gouvernement précédent pour sa négligence et sa mauvaise gestion de l'Office de la responsabilité familiale et dirige le gouvernement actuel de l'Ontario à nettoyer le désordre et à tenir les délinquants responsables.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 3 de M<sup>me</sup> Smith est adoptée par le vote suivant:-

**AYES/POUR-30**

Agostino	DiCocco	McNeely	Phillips	Smith
Arnott	Flynn	Oraziotti	Pupatello	Tascona
Arthurs	Fonseca	O'Toole	Qaadri	VanBommel
Berardinetti	Klees	Ouellette	Racco	Wilkinson
Brownell	Levac	Parsons	Ramal	Wynne
Caplan	Matthews	Peterson	Sergio	Zimmer

**NAYS/CONTRE-18**

Baird	Churley	Hudak	McMeekin	Prue
Barrett	Colle	Kormos	Miller	Scott
Bisson	Duguid	Marchese	Peters	Sterling
Bradley	Hampton	Martiniuk		

The question having been put on Mr. Craitor's Resolution Number 4, it was declared carried.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 4 de M. Craitor est déclarée adoptée.

**1:30P.M.**

**INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 35, An Act respecting the liability of beneficiaries of a trust. Mr. Baird.

Bill 36, An Act to amend the Municipal Act, 2001 respecting the election of the head of council for The Regional Municipality of Niagara. Mr. Hudak.

Bill 37, An Act to amend the Executive Council Act. Mr. Baird.

**13H30**

**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 35, Loi concernant la responsabilité des bénéficiaires d'une fiducie. M. Baird.

Projet de loi 36, Loi modifiant la Loi de 2001 sur les municipalités à l'égard de l'élection du président du conseil de la municipalité régionale de Niagara. M. Hudak.

Projet de loi 37, Loi modifiant la Loi sur le Conseil exécutif. M. Baird.

On motion by Mr. Baird, Bill 38, An Act to amend the Balanced Budget Act, 1999 was introduced and read the first time on the following division:-

Sur la motion de M. Baird, le projet de loi 38, Loi modifiant la Loi de 1999 sur l'équilibre budgétaire est présenté et lu une première fois à la suite des votes suivant:-

#### AYES/POUR-78

Agostino	Colle	Gravelle	Miller	Runciman
Arnott	Cordiano	Hardeman	Milloy	Ruprecht
Arthurs	Craitor	Hoy	Oraziotti	Sandals
Baird	Crozier	Hudak	O'Toole	Scott
Barrett	Delaney	Kennedy	Ouellette	Smith
Bartolucci	Dhillon	Klees	Parsons	Smitherman
Bentley	DiCocco	Lalonde	Peters	Sorbara
Berardinetti	Dombrowsky	Leal	Peterson	Takhar
Bountrogianni	Duguid	Levac	Phillips	Tascona
Bradley	Duncan	Marsales	Pupatello	VanBommel
Broten	Dunlop	Martiniuk	Qaadri	Wilkinson
Bryant	Eves	Matthews	Racco	Witmer
Cansfield	Flaherty	Mauro	Ramal	Wong
Caplan	Flynn	McGuinty	Ramsay	Wynne
Chambers	Fonseca	McNeely	Rinaldi	Yakabuski
Chudleigh	Gerretsen	Meilleur		

#### NAYS/CONTRE-6

Bisson	Hampton	Kormos	Marchese	Prue
Churley				

#### MOTIONS

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Mr. Duncan,

Ordered, That the Third Party representative on any Sub-committee on committee business.

#### MOTIONS

Avec le consentement unanime, la motion suivante est proposée sans préavis:-

Sur la motion de M. Duncan,

Standing Committee shall become a member of the

On motion by Mr. Duncan,

Ordered, That, pursuant to Standing Order 72(a), the Order for Second Reading of Bill 8, An Act to establish the Ontario Health Quality Council, to enact new legislation concerning health service accessibility and repeal the Health Care Accessibility Act, to provide for accountability in the health service sector, and to amend the Health Insurance Act, be discharged and the Bill be referred to the Standing Committee on Justice and Social Policy.

On motion by Mr. Duncan,

Ordered, That, pursuant to Standing Order 72(a), the Order for Second Reading of Bill 31, An Act to enact and amend various Acts with respect to the protection of health information, be discharged and the Bill be referred to the Standing Committee on General Government.

With unanimous consent, on motion by Mr. Duncan, Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Duncan,

Ordered, That the following committees be authorized to meet during the Winter Adjournment in accordance with the schedule of meeting dates agreed to by the Whips of the recognized parties and tabled with the Clerk of the Assembly to examine and enquire into the following matters:

Standing Committee on Finance and Economic Affairs to consider matters relating to pre-Budget consultation;

Standing Committee on General Government to consider Bill 31, An Act to enact and amend various Acts with respect to the protection of health information;

Standing Committee on Government Agencies pursuant to its terms of reference as set out in Standing Order 106(e);

Standing Committee on Justice and Social Policy to consider Bill 8, An Act to establish the Ontario Health Quality Council, to enact new legislation concerning health service accessibility and repeal the Health Care Accessibility Act, to provide for accountability in the health services sector, and to amend the Health Insurance Act;

Standing Committee on the Legislative Assembly pursuant to its terms of reference as set out in Standing Order 106(f);

Standing Committee on Public Accounts to consider the Reports of the Provincial Auditor;

And with the agreement of the Whip of each recognized party, the time allotted for consideration by the committees may be amended;

And that the committees be authorized to release their reports during the Winter Adjournment by depositing a copy of any report with the Clerk of the Assembly, and upon the resumption of the meeting of the House the Chairs of such committees shall bring any such reports before the House in accordance with the Standing Orders.

With unanimous consent, on motion by Mr. Duncan, Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Duncan,

Ordered, That notwithstanding the Order of the House dated November 26, 2003, when the House stands adjourned today, it shall stand adjourned until March 22, 2004.

## PETITIONS

Petitions relating to protecting rights of consumers to purchase tobacco (Sessional Paper No. P-1) Mr. Barrett and Mr. Hardeman.

Petition relating to equity in education tax credit (Sessional Paper No. P-21) Mr. Racco.

Petition relating to the national child tax benefit supplement (Sessional Paper No. P-30) Mr. Bisson.

Petition relating to the Waterloo-Wellington Transportation Action Plan (Sessional Paper No. P-32) Mr. Arnott.

Petition relating to dealing with the projected 2003-2004 Ontario Government deficit (Sessional Paper No. P-36) Mr. Barrett.

Petition relating to facilitating the entry of skilled and professional newcomers to Canada into the workforce (Sessional Paper No. P-37) Mr. Delaney.

Petition relating to intensive behavioural intervention treatment (Sessional Paper No. P-38) Mr. Tasco

na.

Petition relating to re-establishing the funding of the Conservation Authorities of Ontario (Sessional Paper No. P-39) Mr. Milloy.

Petition relating to implementing a new GTA transportation system for residents of Thornhill, Concord and the GTA (Sessional Paper No. P-40) Mr. Racco.

Petition relating to reducing the rates of the 407 toll highway (Sessional Paper No. P-41) Mr. Racco.

Petition relating to partisan advertising (Sessional Paper No. P-42) Mr. Berardinetti.

Petition relating to supporting legislation that will hold Cabinet Ministers accountable for missing question period (Sessional Paper No. P-43) Mr. Berardinetti.

Petition relating to installing a sound barrier from the intersection of the Conestoga Parkway and Courtland Avenue to the intersection of the Conestoga Parkway and Trussler Road (Sessional Paper No. P-44) Mr. Milloy.

---

### ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 5, An Act to temporarily freeze automobile insurance rates for private passenger vehicles and to provide for the review and regulation of risk classification systems and automobile insurance rates for private passenger vehicles.

At 5:50 p.m., pursuant to the Order of the House of December 4, 2003, the Speaker put the question forth with on the motion which question was carried on the following division:-

### ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 5, Loi visant à geler temporairement les taux d'assurance-automobile dans le cas des voitures de tourisme et à prévoir l'examen et la réglementation des systèmes de classement des risques et des taux d'assurance-automobile les concernant.

À 17 h 50, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 4 décembre 2003, le Président met la motion aux voix immédiatement, et cette motion est adoptée par le vote suivant:-

#### AYES/POUR-62

Agostino	Cordiano	Kular	Mitchell	Ruprecht
Arthurs	Craitor	Lalonde	Mossop	Sandals
Bartolucci	Crozier	Leal	Oraziotti	Sergio
Bentley	Delaney	Levac	Peters	Smith
Berardinetti	Dhillon	Marsales	Peterson	Smitherman
Bountrogianni	Dombrowsky	Matthews	Phillips	Sorbara
Bradley	Duguid	Mauro	Pupatello	Takhar
Brotten	Duncan	McGuinty	Qaadri	VanBommel
Bryant	Flynn	McMeekin	Racco	Wilkinson
Cansfield	Fonseca	McNeely	Ramal	Wong
Caplan	Gerretsen	Meilleur	Ramsay	Wynne
Chambers	Hoy	Milloy	Rinaldi	Zimmer
Colle	Kennedy			

#### NAYS/CONTRE-19

Arnott	Churley	Hampton	Marchese	Tasca
Baird	Dunlop	Hardeman	O'Toole	Witmer
Bisson	Eves	Hudak	Ouellette	Yakabuski
Chudleigh	Flaherty	Kormos	Prue	

And the Bill was accordingly read the third time and passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

---

His Honour the Lieutenant Governor of the Province entered the Chamber of the Legislative Assembly and took his seat upon the Throne.

The Speaker addressed His Honour as follows:-

"May it please Your Honour:-

The Legislative Assembly of the Province has, at its present meetings thereof, passed certain bills to which, in the name and on behalf of the said Legislative Assembly, I respectfully request Your Honour's assent."

The Deputy Clerk then read the titles of the bills that had passed as follows:-

"The following are the titles of the bills to which Your Honour's assent is prayed:

Bill 2, An Act respecting fiscal responsibility.      P      rojet de loi 2, Loi concernant la gestion responsable des finances.

Bill 4, An Act to amend the Ontario Energy Board Act, 1998 with respect to electricity pricing.      P      rojet de loi 4, Loi modifiant la Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario à l'égard de l'établissement du coût de l'électricité.

Bill 5, An Act to temporarily freeze automobile insurance rates for private passenger vehicles and to provide for the review and regulation of risk classification systems and automobile insurance rates for private passenger vehicles.      P      rojet de loi 5, Loi visant à geler temporairement les taux d'assurance-automobile dans le cas des voitures de tourisme et à prévoir l'examen et la réglementation des systèmes de classement des risques et des taux d'assurance-automobile les concernant."

To these Acts the Royal Assent was announced by the Clerk of the Legislative Assembly in the following words:-

"In Her Majesty's name, His Honour the Lieutenant Governor doth assent to these bills."  
«Aunom de Sa Majesté, Son Honneur le lieutenant-gouverneur sanctionne ces projets de loi.»

The Speaker then said:-

"May it please Your Honour:-

We, Her Majesty's most dutiful and faithful subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, in session assembled, approach Your Honour with sentiments of unfeigned devotion and loyalty to Her Majesty's person and Government, and humbly beg to present for Your Honour's acceptance a bill entitled "An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2004"/ «Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2004».

To this Act the Royal Assent was announced by the Clerk of the Legislative Assembly in the following words:-

"His Honour the Lieutenant Governor doth thank Her Majesty's dutiful and loyal subjects, accept their benevolence and assent to this bill in Her Majesty's name."

«Son Honneur le lieutenant-gouverneur remercie les bons et loyaux sujets de Sa Majesté, accepte leur bienveillance et sanctionne ce projet de loi au nom de Sa Majesté.»

His Honour was then pleased to retire.

The House then adjourned at 6:13 p.m. until  
Monday, March 22, 2004.

À 18 h 13, la chambre a ensuite ajourné ses  
travaux jusqu'au lundi 22 mars 2004.

---

le président

**ALVIN CURLING**

Speaker

---

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED  
PURSUANT TO STANDING ORDER 39(A):-**

Trillium Gift of Life Network/Réseau Trillium pour

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES  
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE  
39(A) DU RÈGLEMENT**

le don de vie, Annual Report 2002-2003 (No. 31).

---

**Status of Business****1st Session,  
38th Parliament****Section 1  
Legislation****Public Bills Index****Government and Private Members'****État des Travaux****1<sup>re</sup> Session,  
38<sup>e</sup> Législature****Section 1  
Projets de loi****Index des Projets de Loi d'Intérêt Public****Gouvernement et Députés**

[December 18, 2003]

Adoption Disclosure Statute Law. Ms. Churley.....	.....	Bill-14
Anaphylactic Students Protection. Mr. Levac.....	.....	Bill-3
Ancient Parliamentary Right. Hon. Mr. McGuinty ....	.....	Bill-1
Audit Statute Law. Hon. Mr. Sorbara .....	.....	Bill-18
Automobile Insurance Rate Stabilization. Hon. Mr. Sorbara.....	.....	Bill-5
Balance Budget. Mr. Baird.....	.....	Bill-38
Children's Health and the Environment Branch. Ms. Churley .....	.....	Bill-19
Commitment to the Future of Medicare. Hon. Mr. Smitherman.....	.....	Bill-8
Electricity Amendment. Mr. Jackson .....	.....	Bill-24
Electronic Waste Producer Responsibility. Ms. Churley.....	.....	Bill-29
Environmental Protection (Industrial Facilities). Mr. Levac .....	.....	Bill-9
Executive Council. Hon. Mr. Bryant.....	.....	Bill-17
Executive Council. Mr. Baird.....	.....	Bill-37
Fiscal Responsibility. Hon. Mr. Sorbara .....	.....	Bill-2
Greenbelt Protection. Hon. Mr. Gerretsen .....	.....	Bill-27
Government Advertising. Hon. Mr. Phillips .....	.....	Bill-25
Health Information Protection. Hon. Mr. Smitherman .....	.....	Bill-31
Highway Traffic (Cellular Phones). Mr. O'Toole ....	.....	Bill-23
Irish Heritage Day. Mr. O'Toole.....	.....	Bill-33
Labour Relations (Replacement Workers). Mr. Kormos .....	.....	Bill-6
Macdonald-Cartier Freeway. Mr. Lalonde.....	.....	Bill-13
Michael Maxwell Act (Health Insurance Amendment). Ms. Martel .....	.....	Bill-11
Municipal Amendment. Mr. Hudak .....	.....	Bill-36
No Hog Factories. Ms. Churley.....	.....	Bill-32
Occupational Health and Safety. Mr. Kormos .....	.....	Bill-20



Ontario Disability (Fairness in Disability Income Support Payments). Ms. Martel .....	Bill-30
Ontario Drinking Water Source Protection. Ms. Churley .....	Bill-34
Ontario Energy Board (Electricity Pricing). Hon. Mr. Duncan .....	Bill-4
Ontario Heritage Day. Mr. Brownell .....	Bill-16
Ontario Water Resources (Water Source Protection). Ms. Churley .....	Bill-21
Ontarians with Disabilities. Mr. Jackson .....	Bill-12
Pierre Elliott Trudeau Highway. Mr. Lalonde .....	Bill-10
Public Sector Salary Disclosure. Hon. Mr. Duncan .....	Bill-15
Strong Communities (Planning Amendment). Hon. Mr. Gerretsen .....	Bill-26
Supply. Hon. Mr. Sorbara .....	Bill-28
Tommy Douglas (Patients' Bill of Rights). Ms. Martel .....	Bill-22
Trust Beneficiaries' Liability. Mr. Baird .....	Bill-35
VQA Wine Stores. Mr. Hudak .....	Bill-7

**GOVERNMENT BILLS AND PRIVATE  
MEMBERS' PUBLIC BILLS**

**PROJETS DE LOI ÉMANANT DU  
GOUVERNEMENT ET PROJETS DE LOI  
D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES  
DÉPUTÉS**

**Bill 1, An Act to perpetuate an ancient parliamentary right/Loi visant à perpétuer un ancien droit parlementaire.** Hon. Mr. McGuinty (Premier). First Reading November 20, 2003.

**Bill 2, Fiscal Responsibility Act, 2003/Loi de 2003 sur la gestion responsable des finances.** Hon. Mr. Sorbara (Minister of Finance). First Reading on division November 24, 2003. Second Reading debated November 25, 26, 27, December 8. Second Reading carried December 8. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered December 9, 10. Reported without amendment December 11. Ordered for Third Reading. Debated December 16, 17. Third Reading December 17. Royal Assent December 18.

**Bill 3, Anaphylactic Students Protection Act, 2003/ Loi de 2003 sur la protection des élèves anaphylactiques.** Mr. Levac (Brant). First Reading on division November 24, 2003. Second Reading December 4, 2003. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

**Bill 4, Ontario Energy Board Amendment Act (Electricity Pricing), 2003/Loi de 2003 modifiant la Loi sur la Commission de l'énergie de l'Ontario (établissement du coût de l'électricité).** Hon. Mr. Duncan (Minister of Energy). First Reading on division November 25, 2003. Second Reading debated November 26, 27, December 1, 8. Second Reading carried on division December 8. Ordered referred to the Standing Committee on Justice and Social Policy. Considered December 9, 10. Reported without amendment December 11. Ordered for Third Reading. Third Reading debated December 11. Third Reading on division December 15. Royal Assent December 18.

**Bill 5, Automobile Insurance Rate Stabilization Act, 2003/Loi de 2003 sur la stabilisation des taux d'assurance-automobile.** Hon. Mr. Sorbara (Minister of Finance). First Reading on division November 26, 2003. Second Reading debated December 1, 2, 3, 9. Second Reading carried on division December 9. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered December 15, 16. Reported without amendment December 17. Ordered for Third Reading. Third Reading carried on division December 18. Royal Assent December 18.

**Bill 6, Labour Relations Amendment Act (Replacement Workers), 2003/Loi de 2003 modifiant la Loi sur les relations de travail (travailleurs suppléants).** Mr. Kormos (Niagara Centre). First Reading November 26, 2003.

**Bill 7, VQA Wine Stores Act, 2003/Loi de 2003 sur les magasins de vins de la Vintners Quality Alliance.** Mr. Hudak (Erie-Lincoln). First Reading November 27, 2003.

**Bill 8, Commitment to the Future of Medicare Act, 2003/Loi de 2003 sur l'engagement d'assurer l'avenir de l'assurance-santé.** Hon. Mr. Smitherman (Minister of Health and Long-Term Care). First Reading November 27, 2003. Order for Second Reading discharged pursuant to Standing Order 72(a) and Ordered referred to the Standing Committee on Justice and Social Policy December 18.

**Bill 9, Environmental Protection Amendment Act (Industrial Facilities), 2003/Loi de 2003 modifiant la Loi sur la protection de l'environnement (installations industrielles).** Mr. Levac (Brant). First Reading November 27, 2003.

**Bill 10, Pierre Elliott Trudeau Highway Act, 2003/Loi de 2003 sur l'Autoroute Pierre Elliott Trudeau.** Mr. Lalonde (Glengarry—Prescott—Russell). First Reading December 1, 2003.

**Bill 11, Michael Maxwell Act (Health Insurance Amendment), 2003/Loi Michael Maxwell de 2003 modifiant la Loi sur l'assurance-santé.** Ms. Martel (Nickel Belt). First Reading December 1, 2003.

**Bill 12, Ontarians with Disabilities Amendment Act, 2003/Loi de 2003 modifiant la Loi sur les personnes handicapées de l'Ontario.** Mr. Jackson (Burlington). First Reading December 4, 2003.

**Bill 13, Macdonald-Cartier Freeway Act, 2003/Loi de 2003 sur l'autoroute Macdonald-Cartier.** Mr. Lalonde (Glengarry—Prescott—Russell). First Reading division December 4, 2003.

**Bill 14, Adoption Disclosure Statute Law Amendment Act, 2003/Loi de 2003 modifiant des lois en ce qui concerne la divulgation de renseignements sur les adoptions.** Ms. Churley (Toronto—Danforth). First Reading December 4, 2003.

**Bill 15, Public Sector Salary Disclosure Amendment Act, 2003/Loi de 2003 modifiant la Loi sur la divulgation des traitements dans le secteur public.** Hon. Mr. Duncan (Minister of Energy). First Reading December 8, 2003.

**Bill 16, Ontario Heritage Day Act, 2003/Loi de 2003 sur le Jour du patrimoine de l'Ontario.** Mr. Brownell (Stormont—Dundas—Charlottenburgh). First Reading December 8, 2003. Second Reading debated and carried December 11. Ordered referred to the Standing Committee on General Government December 11.

**Bill 17, Executive Council Amendment Act, 2003/Loi de 2003 modifiant la Loi sur le Conseil exécutif.** Hon. Mr. Bryant (Attorney General and Minister Responsible for Native Affairs and Minister Responsible for Democratic Renewal). First Reading December 9, 2003.

**Bill 18, Audit Statute Law Amendment Act, 2003/Loi de 2003 modifiant des lois en ce qui concerne la vérification des comptes publics.** Hon. Mr. Sorbara (Minister of Finance). First Reading December 9, 2003.

**Bill 19, Children's Health and the Environment Branch Act, 2003/Loi de 2003 sur la Direction de la santé des enfants et de l'environnement.** Ms. Churley (Toronto—Danforth). First Reading December 9, 2003.

**Bill 20, Occupational Health and Safety Amendment Act, 2003/Loi de 2003 modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail.** Mr. Kormos (Niagara Centre). First Reading December 10, 2003.

**Bill 21, Ontario Water Resources Amendment Act (Water Source Protection), 2003/Loi de 2003 modifiant la Loi sur les ressources en eau de l'Ontario (protection des sources d'alimentation en eau).** Ms. Churley (Toronto—Danforth). First Reading December 10, 2003.

**Bill 22, Tommy Douglas Act (Patients' Bill of Rights), 2003/Loi Tommy Douglas de 2003 sur la Déclaration des droits des patients.** Ms. Martel (Nickel Belt). First Reading December 10, 2003.

**Bill 23, Highway Traffic Amendment Act (Cellular Phones), 2003/Loi de 2003 modifiant le Code de la route (téléphones cellulaires).** Mr. O'Toole (Durham). First Reading December 11, 2003.

**Bill 24, Electricity Amendment Act, 2003/Loi de 2003 modifiant la Loi sur l'électricité.** Mr. Jackson (Burlington). First Reading December 11, 2003.

**Bill 25, Government Advertising Act, 2003/Loi de 2003 sur la publicité gouvernementale.** Hon. Mr. Phillips (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 11, 2003.

**Bill 26, Strong Communities (Planning Amendment) Act, 2003/Loi de 2003 sur le renforcement des collectivités (modification de la Loi sur l'aménagement du territoire).** Hon. Mr. Gerretsen (Minister of Municipal Affairs and Minister Responsible for Seniors). First Reading December 15, 2003.

**Bill 27, Greenbelt Protection Act, 2003/Loi de 2003 sur la protection de la ceinture de verdure.** Hon. Mr. Gerretsen (Minister of Municipal Affairs and Minister Responsible for Seniors). First Reading December 16, 2003.

**Bill 28, Supply Act, 2003/Loi de crédits de 2003.** Hon. Mr. Sorbara (Minister of Finance). First Reading December 16, 2003. Second Reading debated December 17. Second Reading carried on division December 17. Third Reading carried on division December 17. Royal Assent December 18.

**Bill 29, Electronic Waste Producer Responsibility Act, 2003/Loi de 2003 sur la responsabilité des producteurs de déchets électroniques.** Ms. Churley (Toronto—Danforth). First Reading December 16, 2003.

**Bill 30, Ontario Disability Support Program Amendment Act (Fairness in Disability Income Support Payments), 2003/Loi de 2003 modifiant la Loi sur le Programme ontarien des soutiens aux personnes handicapées (équité dans les versements dus soutiens de revenu).** Ms. Martel (Nickel Belt). First Reading December 16, 2003.

**Bill 31, Health Information Protection Act, 2003/Loi de 2003 sur la protection des renseignements sur la santé.** Hon. Mr. Smitherman (Minister of Health and Long-Term Care). First Reading December 17, 2003. Order for Second Reading discharged pursuant to Standing Order 72(a) and Ordered referred to the Standing Committee on General Government December 18.

**Bill 32, No Hog Factories Act, 2003/Loi de 2003 interdisant les porcheries industrielles.** Ms. Churley (Toronto—Danforth). First Reading December 17, 2003.

**Bill 33, Irish Heritage Day Act, 2003/Loi de 2003 sur le Jour du patrimoine irlandais.** Mr. O'Toole (Durham). First Reading December 17, 2003.

**Bill 34, Ontario Drinking Water Source Protection Act, 2003/Loi de 2003 sur la protection des sources d'eau potable de l'Ontario.** Ms. Churley (Toronto—Danforth). First Reading December 17, 2003.

**Bill 35, Trust Beneficiaries' Liability Act, 2003/Loi de 2003 sur la responsabilité des bénéficiaires d'une fiducie.** Mr. Baird (Nepean—Carleton). First Reading December 18, 2003.

**Bill 36, Municipal Amendment Act, 2003/Loi de 2003** modifiant la Loi sur les municipalités. Mr. Hudak (Erie–Lincoln). First Reading December 18, 2003.

**Bill 37, Executive Council Amendment Act, 2003/Loi de 2003** modifiant la Loi sur le Conseil exécutif. Mr. Baird (Nepean–Carleton). First Reading December 18, 2003.

**Bill 38, Balance Budget Amendment Act, 2003/Loi de 2003** modifiant la Loi sur l'équilibre budgétaire. Mr. Baird (Nepean–Carleton). First Reading December 18, 2003.